



ميزانية المواطن لجماعة القنيطرة السنة المالية



ميزانية المواطن: أداة لتعزيز الشفافية و المشاركة المواطنة

3

تقديم

ما هي ميزانية المواطن؟

4

5

المبادئ العامة الموجهة للميزانية

هيكلية ميزانية الجماعة

6

7

المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية

الفرضيات التي اعتمدها لإعداد ميزانية 2025

9

10

مداخل ونفقات ميزانية سنة 2025

12 بعض الأرقام التفصيلية حول ميزانية التسيير برسم 2025

16

مفاهيم وملحقات

مفاهيم أساسية

17

23

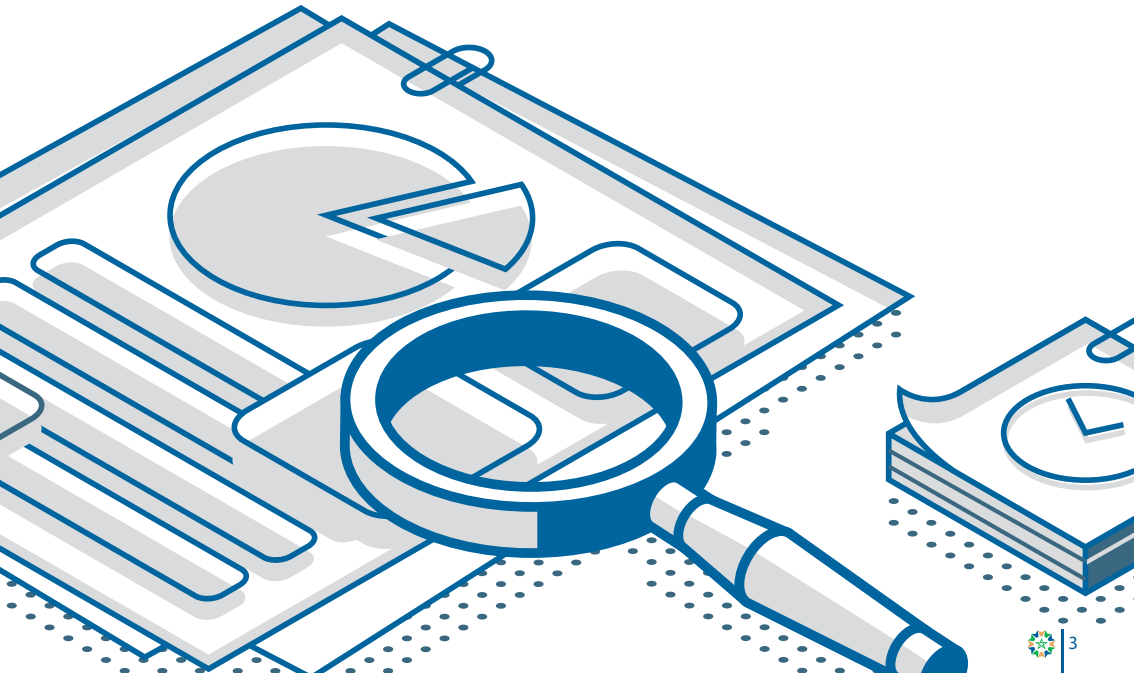
النصوص المُؤطرة لعملية إعداد الميزانية

تفاصيل أهم مراحل مسلسل تحضير واعتماد ميزانية الجماعة

24



في إطار تعزيز آليات التواصل مع المواطنين، وتكريسًا
للحق في الوصول إلى المعلومة ومبدأ الشفافية، وضعت
جماعة القنيطرة: وثيقة تسمى «ميزانية المواطن» للسنة
المالية 2025
هذه الوثيقة قابلة للتطوير في إطار دينامية التحسين
المستمر.



ما هي ميزانية المواطن؟



نظرا لكون ميزانية الجماعة مكتوبة بلغة تقنية صرفة، يصعب فهمها من قبل الجميع، فإن مجلس الجماعة ارتأى وضع وثيقة مبسطة وسهلة الفهم من قبل الجميع. الهدف من ميزانية المواطن هو تمكين المواطنين من استيعاب الطريقة التي يتم بها تحديد النفقات، خاصة تلك المرتبطة بتمويل الخدمات العمومية المحلية، وكذلك طريقة تحديد الموارد المتأتية من مصادر مختلفة.

هذه الوثيقة، تحتوي على مجموعة من المعطيات والأرقام تخص المداخل التي تتوقع الجماعة أن تحصل عليها خلال سنة مالية كاملة، وكذا النفقات التي ستتحملها لتقديم الخدمات للمواطنين، مما يساعد على فهم، وبشكل أفضل الخيارات والعراقيل التي تواجهها الجماعة.

هذه الوثيقة هي التي تسمى "ميزانية المواطن".

هذه المقاربة، من شأنها تسهيل مشاركة المواطن في مسار إعداد ميزانية جماعته، أو ما يصطلح عليه بـ "الميزانية التشاركية".





المبادئ العامة الموجهة للميزانية

مبدأ وحدة الميزانية: يستوجب هذا المبدأ تقديم الميزانية في وثيقة واحدة.

1

مبدأ السنوية: يقضي هذا المبدأ بوضع ميزانية لكل سنة مدنية (من 1 يناير إلى 31 دجنبر).

2

مبدأ الشمولية: ويقصد به عدم إمكانية تخصيص مورد معين لنفقة معينة.

3

مبدأ توازن الميزانية: بمعنى أن النفقات التي ستتحملها الجماعة لمدة 12 شهراً، يجب ألا تتجاوز مجموع المداخيل (الأموال) المتوقعة خلال نفس السنة بمعنى أن تكون النفقات مساوية للمداخيل.

4

مبدأ تخصيص النفقات: يقضي هذا المبدأ أن تراخيص النفقات مفصلة وبأن أية نفقة لها اعتقادات مخصصة في شكل أبواب، فصول، برامج و مشاريع.

5

مبدأ عدم المقاصة: لا يمكن رصد مداخيل خاصة لنفقات معينة داخل نفس أجزاء الميزانية.

6

يخضع إعداد ميزانية الجماعة لمجموعة من المبادئ، و هي بمثابة قواعد تطبق على جميع ميزانيات الجماعات

هيكله الميزانية



تشتمل ميزانية الجماعة على جزئين :

الجزء الأول: تدرج فيه عمليات التسيير سواء فيما يخص المداخيل أو النفقات.

يشمل هذا الجزء جميع العمليات المتعلقة بالتسيير والإدارة اليومية مثال: نفقات الموظفين ، مراب السيارات ، الفائدة على القروض ، صيانة المباني الإدارية ، إلخ.

الجزء الثاني: يتعلق بعمليات التجهيز ويشمل جميع الموارد المرصدة للتجهيز والاستعمال الذي خصصت لأجله.

مثال: عمليات الاقتناءات، الربط بمياه الشرب وأشغال الإنارة العمومية ، و سداد أصل القروض ، إلخ تتكون موارد هذا الجزء بشكل خاص من فائض الجزء الأول (إذا ظهر فائض تقديري)، و من إمدادات الدولة ويجب أن تكون الميزانية متوازنة في جزئها.

إذا ظهر فائض تقديري في الجزء الأول وجب رصده بالجزء الثاني.

المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية (*)



(*) هذا المسار موضح بشكل مفصل في الملحق.



الجماعات الترابية، خدمات و تنمية تشاركية
COLLECTIVITÉS TERRITORIALES, PRESTATIONS ET DÉVELOPPEMENT PARTICIPATIF

ميزانية 2025 في أرقام





الفرضيات التي اعتمد عليها لإعداد ميزانية 2025

توقعات الميزانية للسنة المالية 2025

المؤشر	نسبة النمو المتوقعة
مداخل التسيير	7,00
مداخل التجهيز	24,00
مصاريف التسيير	7,00
مصاريف التجهيز	24,00
عجز الميزانية	0
فائض الميزانية	0

تعتمد الجماعة في إعداد ميزانيتها على مجموعة من الفرضيات تتعلق خصوصاً بـ :

الظرفية الاقتصادية التي تختلف من سنة إلى أخرى والذي يمكن أن يؤثر بالتالي على الضرائب و الرسوم إما بالتقصان أو بالزيادة .

التوجيهات الواردة في الدورية الإطار، التي ترسلها وزارة الداخلية سنوياً إلى الجماعات بداية شهر شتنبر .



الجزء الأول:التسيير

1-مداخليل التسيير

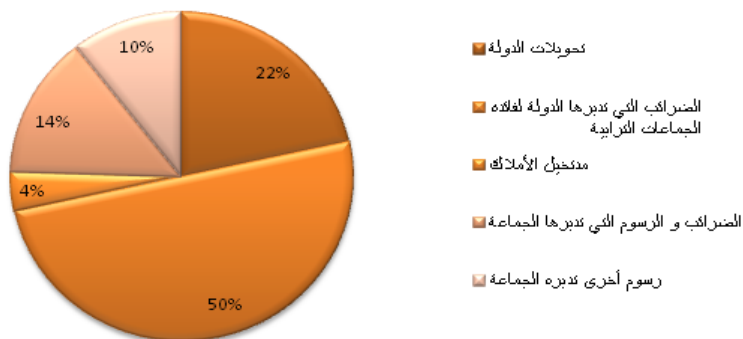
تقدر مداخليل الميزانية لسنة 2025
ب 373.800.000,00 درهم مقابل
360.000.000,00 سنة 2024



بيانات تفصيلية حول مداخليل التسيير الخاصة بميزانية 2025

نوع المداخل	المقبولة عن سنة 2025
الميزانية الرئيسية	
التسيير	
تحويلات الدولة	80 640 000.00
حصة من منتج الضريبة على القيمة المضافة	80 640 000.00
الضرائب التي تدبرها الدولة لفائدة الجماعات الترابية	187 200 000.00
رسم السكن	10 000 000.00
الرسم على الخدمات الجماعية	117 200 000.00
الرسم المهني	60 000 000.00
الضرائب و الرسوم المحلية التي تدبرها الجماعة	52 143 000.00
الضريبة على عمليات تجزئة الأراضي	1 100 000.00
الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبنية	20 500 000.00
الضريبة على عمليات البناء	21 000 000.00
الرسم المفروض على البروزات إلى الأملاك الجماعية العامة	1 000.00
الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية	400 000.00
ضريبة الدبح	600 000.00
الضريبة على محل بيع المشروبات	3 500 000.00
الرسوم المفروضة على وكلاء البيع بالجملة للخضر و الفواكه ووكلاء أسواق السمك	8 001 000.00
الرسم على النقل العمومي للمسافرين	541 000.00
مداخل الأملاك	14 310 000.00
حق الامتياز في استغلال ساحات و أماكن الوقوف	10 000.00
منتوج كراء المحلات التجارية و المهني	1 180 000.00
الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية	13 000 000.00
واجبات مقبوضة في الأسواق و ساحات البيع العمومية	120 000.00
رسوم أخرى تدبرها الجماعة	39 507 000.00
المجموع	373 800 000.00

مداخل التسيير حسب النوع



(**) من أجل السماح بتسجيل المعاملات المتعلقة بتخصيص حصة من ناتج الضريبة على القيمة المضافة (أي 30% من إيرادات الدولة) للجماعات الترابية، تم إحداث حساب خاص بتاريخ 1 أبريل 1986 تحت عنوان: حصة الجماعات الترابية من ناتج الضريبة على القيمة المضافة، ويعتبر وزير الداخلية أمرا بالصرف لهذا الحساب. "المادة 33 مكرر من قانون المالية لسنة 1986 عدد 33-85".

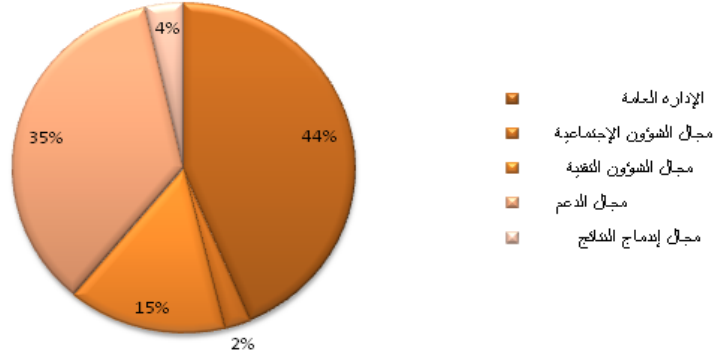


بعض الأرقام التفصيلية حول ميزانية التسيير برسم 2025

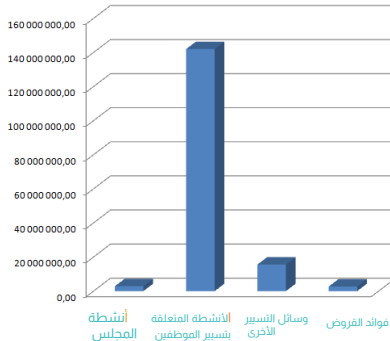
2- مصاريف التسيير

المقبولة عن سنة 2025	نوع المصاريف
	الميزانية الرئيسية
373 800 000.00	التسيير
163 187 600.00	الإدارة العامة
2 872 000.00	أنشطة المجلس
142 031 300.00	الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين
15 596 000.00	الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى
2 688 300.00	فوائد القروض
9 370 000.00	مجالات الشؤون الاجتماعية
1 330 000.00	المساعدة الاجتماعية
700 000.00	العلاجات الأساسية و المحافظة على الصحة
0.00	المحافظة على المراكز الاستشفائية والمستوصفات
0.00	مجالات التعليم الإبتدائي ، الثانوي و التكوين المهني
450 000.00	الثقافة و الفنون الجميلة
6 350 000.00	الأنشطة الرياضية
55 720 000.00	مجالات الشؤون التقنية
13 210 000.00	التعمير، الإسكان و المحافظة على البيئة
32 500 000.00	الإدارة العمومية (المستحقات)
6 000 000.00	نقط الماء (المستحقات)
132 005 000.00	مجالات الدعم
150 000.00	سداد للخواص والمقاولات
127 025 000.00	مساهمات و دفعات
4 000 000.00	تعويضات عن الضرر لصالح الخواص
0.00	دفعات لصندوق RAMED
13 517 400.00	مجالات اندماج النتائج
13 517 400.00	دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية

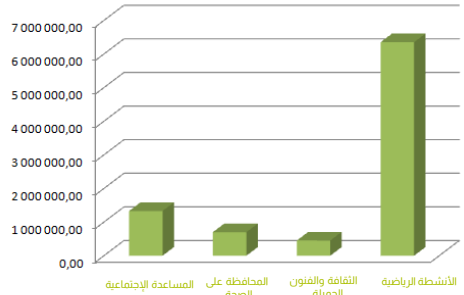
توزيع مصاريف التشغيل حسب المجالات



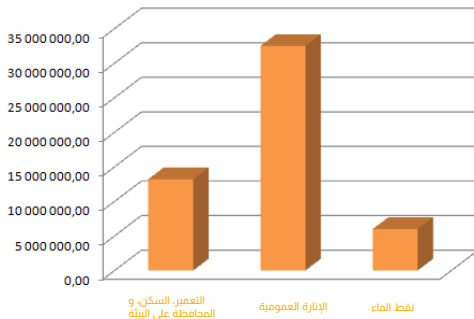
توزيع مصاريف الإدارة العامة



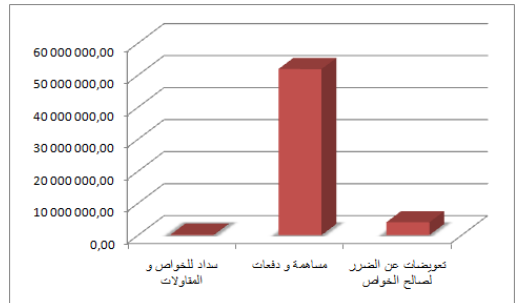
توزيع المصاريف المرتبطة بمجال الشؤون الإجتماعية



توزيع المصاريف المرتبطة بمجال الشؤون التقنية



توزيع المصاريف المتعلقة بمجال الدعم



الجزء الثاني:التجهيز

1-مداخل التجهيز

المداخل المقبولة عن سنة 2025	المداخل المقترحة عن سنة 2024	بيان الأبواب
00.00	00.00	مجال الشؤون الإجتماعية
00.00	00.00	مجال الشؤون التقنية
00.00	00.00	مجال الشؤون الاقتصادية
13 517 400.00	13 077 018.00	فائض الجزء الأول من الميزانية
13 517 400.00	13 077 018.00	المجموع



البيان المجمع: تلخيص و تسجيل توازنات الميزانية

بيان توازنات ميزانية الجاهة و الميزانيات الملحقه و الحسابات المحصوية 2024

المصاريف	الداخيل	بيان
		الميزانية
		الجزء الأول
-	373 800 000,00	مجموع الموارد
-	242 435 000,00	الشتراب و الرسوم الفنية
-	80 640 000,00	حصىة الشتراب و الرسوم المخصصة من طرف الدولة
-	15 846 000,00	مدخول الخدمات
-	28 874 000,00	مدخول الأرباح
-	4 000,00	الإمدادات و المساعدات و المساهمات
-	6 001 000,00	مدخول مختلفة
373 800 000,00	-	مجموع النفقات
1 252 000,00	-	نفقات التخزين
142 031 300,00	-	نفقات الموظفين
16 205 700,00	-	نفقات تسديد الدين
139 570 000,00	-	النفقات المتعلقة بالالتزامات المالية الناتجة عن الاعطيات و المعونة البرية
4 000 000,00	-	نفقات تنفيذ الأحكام
7 770 000,00	-	الاطارات و المساعدات المقدمة للجمعيات
62 971 000,00	-	نفقات مختلفة
		الجزء الثاني
	13 517 400,00	مجموع الموارد
-	13 517 400,00	قرائن مالية
-	0,00	حصىة الشتراب و الرسوم المخصصة من طرف الدولة
-	0,00	الداخيل ضريبة أخرى
-	0,00	مدخول مقابل خدمات
-	0,00	حصىة الاجترعات
-	0,00	إمدادات مختلفة
-	0,00	مدخول مختلفة
13 517 400,00	-	مجموع النفقات
0,00	-	نفقات الأتصال
13 517 400,00	-	الاستهلاك و أعمال الدين المقترض
0,00	-	الإمدادات المنتوخة
0,00	-	حصى المساهمات
0,00	-	نفقات مختلفة
387 317 400,00	387 317 400,00	مجموع الميزانية
		الحسابات المحصوية
222 504 688,00	222 504 688,00	حسابات مرصودة لأموال خصومية
50 700 000,00	50 700 000,00	المقررة الجاهة للتجهة البشرية
71 145 350,00	71 145 350,00	مصلحة التشغيل
12 663 648,00	12 663 648,00	من التشغيل للتدريب
85 995 690,00	85 995 690,00	البي الصافي اليدي السائكية
2 000 000,00	2 000 000,00	أرسم الأضافي على البيع
38 500 000,00	38 500 000,00	حسابات المنقذ من الحصىات
32 500 000,00	32 500 000,00	الإدارة العمومية
6 000 000,00	6 000 000,00	بلد
261 004 688,00	261 004 688,00	مجموع الحسابات المحصوية
0,00	0,00	مجموع الميزانيات الملحقه
648 322 088,00	648 322 088,00	المجموع العام

الموارد	الداخيل	المصاريف	التنقص
الموارد	648 322 088,00		
الداخيل		648 322 088,00	
المصاريف			0,00



مفاهيم أساسية



ميزانية ملحقة:

ميزانية ملحقة: تدرج فيها العمليات المالية لبعض المصالح التي يهدف نشاطها إلى إنتاج سلع أو خدمات مقابل أجر، مثال: (نادي في ملكية الجماعة أو وكالة النقل العمومي).

حساب خصومي:

حساب يهدف الى تبيان العمليات التي لا يمكن إدراجها بطريقة ملائمة في الميزانية، نظرا لطابعها الخاص أو لوجود علاقة متبادلة بين المدخول و النفقة و ضمان استمرار هذه العمليات من سنة الى أخرى.

عجز الميزانية:

عندما لا تكون مداخيل (أموال) الجماعة كافياً لتغطية جميع النفقات، نتحدث عن عجز الميزانية. في هذه الحالة، تكون الجماعة ملزمة بتخفيض نفقاتها أو طلب مخصص إضافي من وزارة الداخلية.

برنامج عمل الجماعة:

مجموع البرامج والأعمال التنموية المقرر إنجازها أو المساهمة فيها بتراب الجماعة خلال مدة 6 سنوات و يتضمن تشخيصا لحاجيات الجماعة و تحديدا لأولوياتها و تقييما لمواردها و نفقاتها التقديرية.

النفقات الإجبارية:

- تعتبر نفقات إجبارية بالنسبة للجماعة، المصاريف التالية:
- أجور الموظفين و التعويضات الممنوحة لهم و كذا أقساط التأمين.
- مساهمة الجماعة في هيئات الاحتياط و صناديق التقاعد و نفقات التعاضديات.
- المصاريف المتعلقة باستهلاك الماء والكهرباء و المواصلات.
- الديون المستحقة.
- مساهمة الجماعة في مؤسسة التعاون بين الجماعات.
- الالتزامات المالية الناتجة عن الاتفاقيات.
- النفقات المتعلقة بتنفيذ القرارات والأحكام القضائية.
- المخصص الإجمالي لتسيير المقاطعات (بالنسبة للمدن ذات نظام المقاطعات).

الأمْر بالحرف:

رئيس مجلس الجماعة ، الذي يأمر بصرف نفقاتها و استخلاص مداخيلها.

الخازن الجماعي:

- المحاسب العمومي للجماعة ، تابع لمصالح الخزينة العامة للمملكة ، و هو الذي يتولى:
- تنفيذ عمليات المداخيل أو النفقات.
- تنفيذ عمليات المداخيل.
- تنفيذ عمليات المصاريف.
- إدارة الموظفين و الممتلكات.
- مسك السجلات المحاسبية و إدارة الخزينة.
- المساعدة القانونية و الاستشارات.

ملحقَات



النصوص المؤطرة لعملية إعداد الميزانية

القوانين

- القانون التنظيمي رقم 14-113 المتعلق بالجماعات.
- القانون رقم 06-47 المتعلق ببيانات الجماعات المحلية.
- القانون رقم 07-39 لسن أحكام انتقالية المتعلقة ببعض الرسوم و الحقوق و المساهمات و الأتاوى المستحقة لفائدة الجماعات الترابية.

المراسيم

- مرسوم رقم 2-16-307 بتاريخ 29 يونيو 2016 بتحديد البرمجة الممتدة على ثلاث سنوات؛
- مرسوم رقم 2-6-316 بتاريخ 29 يونيو 2016 بتحديد قائمة الوثائق الواجب إرفاقها بميزانية الجماعة المعرّضة على لجنة الميزانية و الشؤون المالية و البرمجة.
- مرسوم رقم 2-16-319 بتاريخ 29 يونيو 2016 المتعلق بكيفية تحضير القوائم المالية و المحاسبية المرفقة بميزانية الجماعة.
- مرسوم رقم 2-17-293 بتاريخ 2 يونيو 2017 بتحديد كيفية إدراج توازنات الميزانية و الميزانيات الملحقة و الحسابات الخصوصية في بيان مجمع.
- مرسوم رقم 2-17-290 بتاريخ 9 يونيو 2017 بتحديد طبيعة و كيفية إعداد و نشر المعلومات و المعطيات المضمنة في القوائم المحاسبية و المالية المنصوص عليها في المادة 275 من القانون التنظيمي 14-113 المتعلق بالجماعات.
- مرسوم رقم 2-17-253 بتاريخ 3 يونيو 2017 المتعلق بتحديد تبويب ميزانية الجماعة.

القرارات

- قرار مشترك لوزير الداخلية و وزير الاقتصاد و المالية رقم 18-1365 الصادر في 13 شعبان 1439 (30 أبريل 2018) بتحديد تبويب ميزانية الجماعة.
- قرار لوزير الداخلية رقم 18-671 الصادر في 81 جمادى الثانية 1439 (7 مارس 2018).
- المتعلق بتحديد نموذج بيان البرمجة الممتدة على ثلاث سنوات الخاصة بميزانية الجماعة

الدورية الوزارية

- دورية السيد وزير الداخلية عدد 17684 بتاريخ 21 شتبر 2020 حول إعداد و تنفيذ ميزانيات الجماعات الترابية.



تفاصيل أهم مراحل مسلسل تحضير واعتماد ميزانية الجماعة

1 كيف يتم تحضير الميزانية؟

ينطلق تحضير الميزانية من برنامج عمل الجماعة، الذي يصف لمدة ست سنوات المشاريع والأعمال التنموية المزمع تنفيذها بتراب الجماعة. يستخدم برنامج العمل والبرمجة الممتدة على ثلاث سنوات لوضع إطار الميزانية السنوية، الذي هو جدول يضع وجهاً لوجه موارد الجماعة والنفقات التي تخطط للقيام بها في العام التالي. على أساس إطار الميزانية ودورية السيد وزير الداخلية، المتعلقة بإعداد الميزانية والتي يتم إرسالها سنوياً إلى جميع رؤساء الجماعات، يقوم الرئيس بإعداد مشروع الميزانية.

2 دراسة الميزانية

بعد الإنتهاء من تحضير مشروع الميزانية، يعرض المشروع مرفقاً بالوثائق الضرورية لدراسته على لجنة الميزانية والشؤون المالية و البرمجة داخل أجل عشرة (10) أيام على الأقل قبل تاريخ افتتاح دورة أكتوبر المتعلقة بالمناقشة و التصويت على مشروع الميزانية من قبل المجلس.

3 عملية التصويت على الميزانية

يفتح رئيس الجماعة الدورة العادية ثم يعطي الكلمة لرئيس لجنة المالية والميزانية والبرمجة، الذي يقدم عرضا حول مشروع الميزانية، يعطي فيه خلفيات إعداد المشروع ويحدد المراحل التي قطعها تحضيره، ويفسر أسباب الزيادة أو النقصان بالمقارنة مع السنة السابقة سواء تعلق الأمر بالمداخيل أو النفقات، لأنه يكون قد شارك في إعداد الميزانية وتحضيرها منذ بدايتها إلى نهايتها. بإمكان مجلس الجماعة أن يناقش مشروع الميزانية ويقدم اقتراحات جديدة لينتقل بعد ذلك لمرحلة التصويت. تتم عملية التصويت على المداخيل قبل التصويت على النفقات. يتم التصويت على تقديرات المداخيل بشكل إجمالي، أما النفقات فيتم التصويت بشأنها عن كل فصل على حدى. بعد اعتماد الميزانية من قبل المجلس في أجل أقصاه 15 نونبر، يوجه الأمر بالصرف الميزانية المعتمدة ، مرفقة بمحاضر مداولات المجلس إلى عامل العمالة أو الإقليم.

4 التأشير على الميزانية

تعرض الميزانية على تأشيرة عامل العمالة أو الإقليم في تاريخ أقصاه 20 نونبر، حيث يتم مراقبة ما يلي:

- احترام أحكام القانون التنظيمي رقم 14-113 والقوانين و الأنظمة الجاري بها العمل.
- توازن الميزانية على أساس صدقية تقديرات المداخيل و النفقات؛
- تسجيل النفقات الإجبارية.

وتصبح الميزانية قابلة للتنفيذ بعد التأشير عليها، حيث يتولى الأمر بالصرف اتخاذ القرارات المتعلقة بتنفيذها.

5 إشهار الميزانية

في إطار تكريس الشفافية ومبادئ الحكامة، يجب على الرئيس إيداع الميزانية بمقر الجماعة خلال 15 يوما الموالية للتأشير عليها مع وضعها رهن إشارة العموم بأي وسيلة من وسائل الإشهار. كما يجب تبليغها فوراً إلى خازن الجماعة.

تعريف بعض المؤشرات المالية

المؤشر	التعريف	طريقة الاحتساب
معدل مصاريف التسيير لكل فرد أو ساكن	يتيح هذا المعدل معرفة العبء من حيث نفقات التسيير الذي يمثله كل فرد من سكان الجماعة.	مصاريف التسيير / عدد سكان الجماعة
معدل مصاريف التسيير لكل فرد أو ساكن	تقدر هذه النسبة مساهمة كل فرد من سكان الجماعة في منتج مداخيل التسيير.	مجموع مداخيل التسيير / عدد سكان الجماعة
الناتج الضريبي لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار الضرائب المتحصل عليها من كل فرد من سكان الجماعة.	منتوج الضرائب المحلية / عدد سكان الجماعة
معدل نفقات الإنارة العمومية لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار نفقات التجهيز الخاصة بالإنارة العمومية بالنسبة لكل فرد من سكان الجماعة.	إجمالي الإنفاق على تجهيزات الإنارة العمومية / عدد سكان الجماعة
معدل نفقات التنايات المنزلية لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار نفقات التجهيز الخاصة بجمع التنايات المنزلية بالنسبة لكل فرد من سكان الجماعة.	إجمالي الإنفاق على جمع التنايات المنزلية / عدد سكان الجماعة
معدل نفقات إصلاح وتعبيد الطرق لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار نفقات التجهيز الخاصة بإصلاح وتعبيد الطرق بالنسبة لكل فرد من سكان الجماعة.	إجمالي الإنفاق على إصلاح وتعبيد الطرق / عدد سكان الجماعة
معدل الادخار الإجمالي		
هامش التمويل الذاتي	الهامش المتاح للجماعة لتمويل استثماراتها و هو الفائض الأقرب إلى النتيجة المحاسبية لتوقعات الميزانية (فائض أو العجز في التسيير).	فائض التسيير - سداد أصل القروض

ميزانية الجماعة هي رهن إشارة أي مواطن.



أين يمكنك العثور على ميزانية المواطن؟

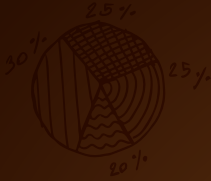
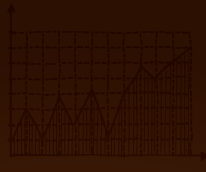
البوابة الوطنية للجماعات الترابية

collectivites-territoriales.gov.ma



من خلال زيارة موقع الجماعة على العنوان التالي:

<http://www.kenitra.ma>



الجماعات الترابية، خدمات و تنمية تشاركية
COLLECTIVITÉS TERRITORIALES, PRESTATIONS ET DÉVELOPPEMENT PARTICIPATIF

